

Einhell®

GE-PW 45

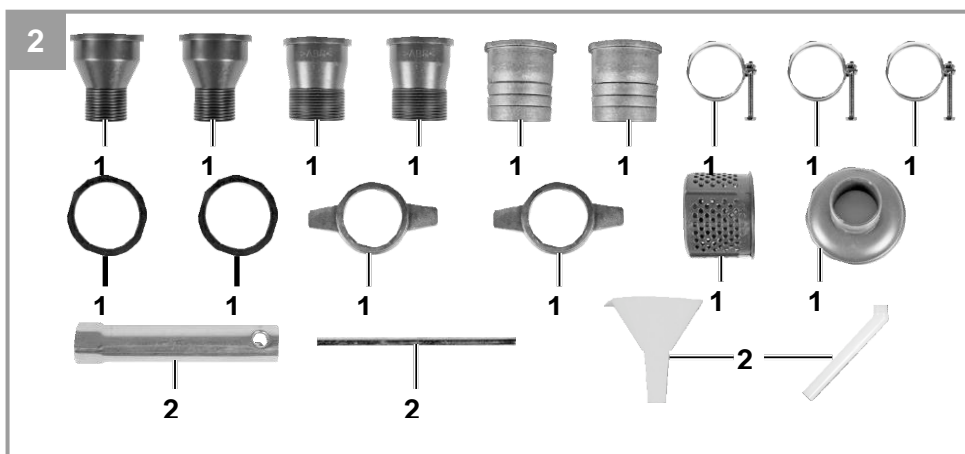
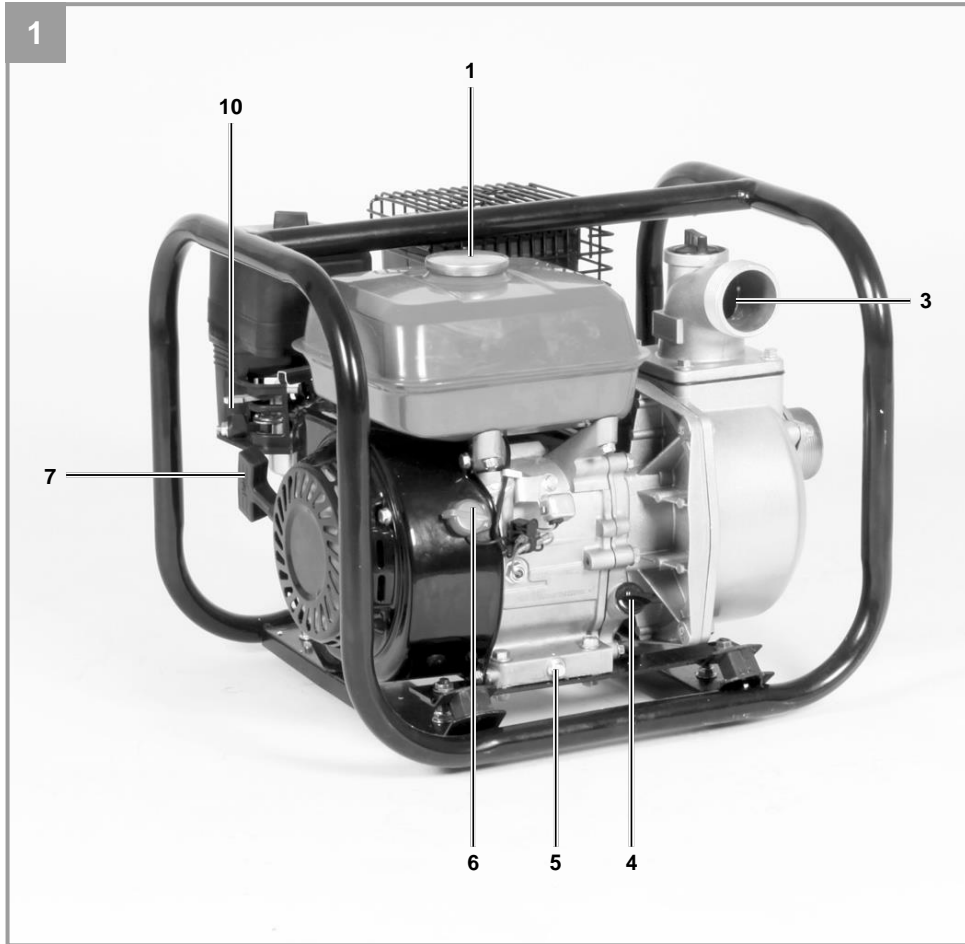
CZ Originální návod k obsluze

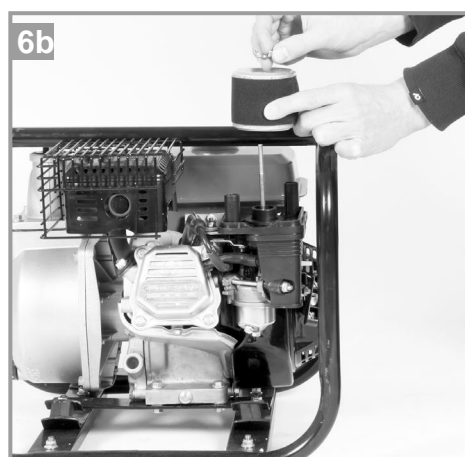
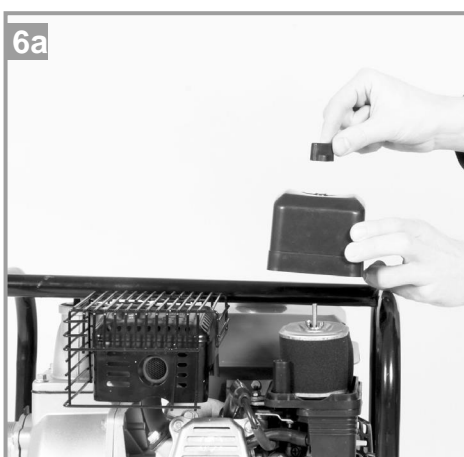
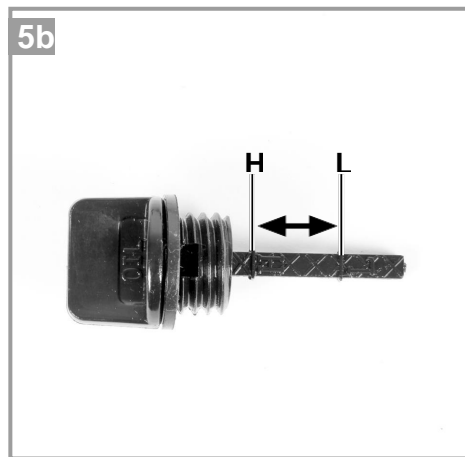
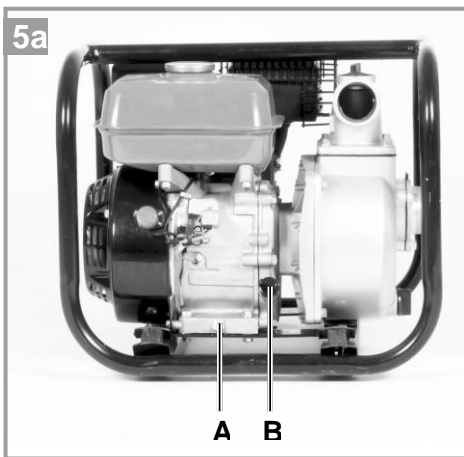
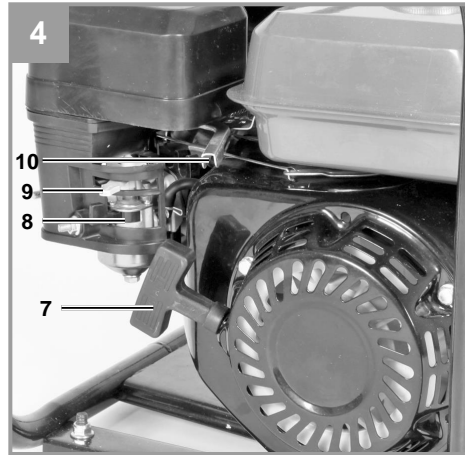
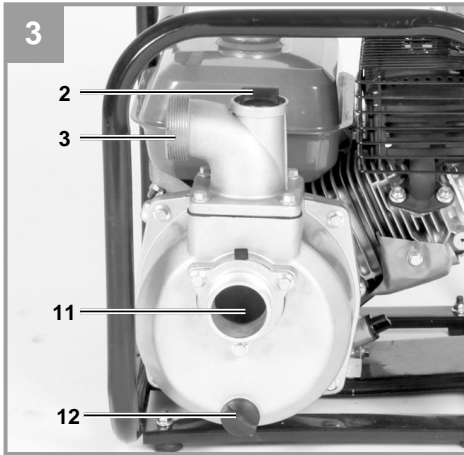
Čerpadlo na vodu

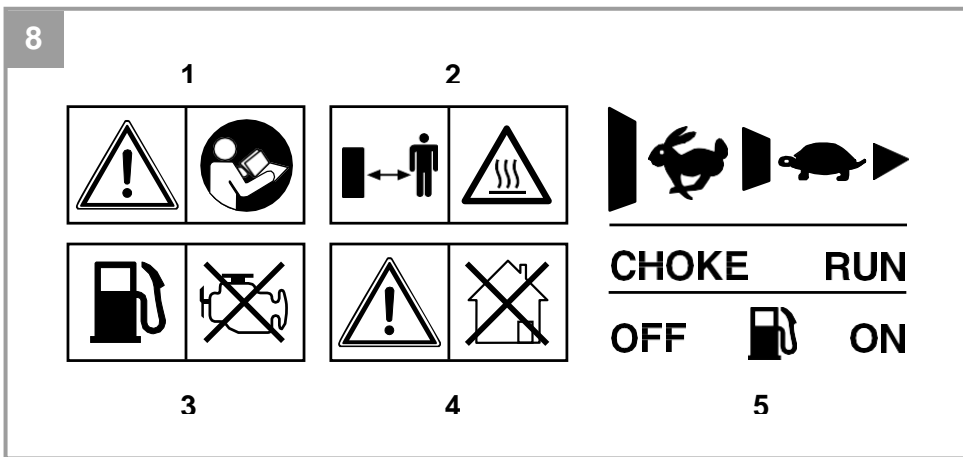
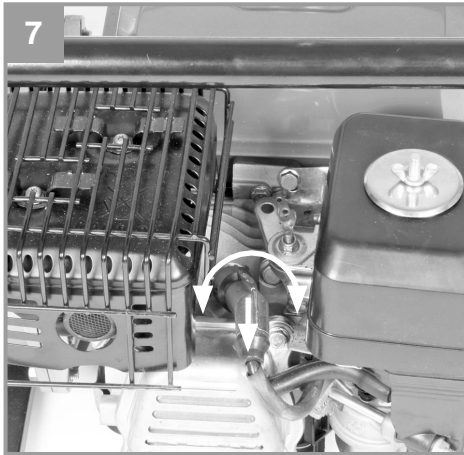


Výrobek číslo: 41.713.70

Identifikační číslo: 11012







Obsah

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Správné použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Provoz
7. Čištění, údržba, skladování a objednávání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Odstraňování závad

⚠ Důležité!

Při používání tohoto zařízení je nutno dodržovat řadu bezpečnostních opatření, aby se předešlo zraněním, a škodám. Prosím přečtěte si pečlivě celý návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložen na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předejte k němu i tento manuál a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní předpisy

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v oříložené příručce.

⚠ Upozornění!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Tyto bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě pro účely budoucího použití.

Vysvětlení výstražných štítků na zařízení (obr. 8)

1. Důležité! Před použitím si přečtěte tento návod.
2. Důležité! Horké části. Dodržujte dostatečnou vzdálenost.
3. Důležité! Před doplňováním paliva vypněte motor.
4. Důležité! Nikdy nepoužívejte v prostorách, které nejsou odvětrávány.
5. - Nastavení rychlosti
- Páčka sytiče
- Benzinový kohout

2. Uspořádání a dodané položky

2.1 Uspořádání (Obr. 1-4)

1. Kryt nádrže
2. Plnicí tryska se šroubem
3. Tlakové připojení
4. Zátka plnicího otvoru oleje
5. Zátka vypouštěcího otvoru oleje
6. Spínač Zap/Vyp
7. Reverzační spouštěč
8. Benzínový kohout
9. Páčka sytiče
10. Ovládání škrtků klapky
11. Sací připojení
12. Zátka vypouštění vody

13. 2x závitový konektor s 1" externím závitem
14. 2x závitový konektor s 1½" externím závitem
15. 2x hadicový konektor 2"
16. 3x hadicová spona
17. 2x těsnění
18. 2x matice Union
19. Sací košík
20. Klíč na zapalovací svíčku
21. Nálevka hrdla plnicího otvoru oleje

Položky 13-19 se používají pro spojení čerpadla s přírodním a vypouštěcím potrubím (nejsou součástí dodávky).

2.2 Dodané položky

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo nejbližší pobočku DIY skladu, ve které jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku a po doručení platné faktury za zboží. Viz také záruční tabulka v záručních ustanoveních na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte vlastní zařízení.
- Odstraňte balicí materiály a jakékoli balicí a/nebo přepravní připevňovací prvky (pokud jsou použity).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství na případná poškození při přepravě.
- Pokud možno, prosím uchovejte obal po celou dobu záruky zařízení.

Důležité!

Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračky. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, plastovými fóliemi a malými díly. Existuje nebezpečí jejich spolknutí nebo zadušení!

- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Správné použití

Stroj je vhodný pro zavlažování a zalévání krajinářských ploch, zeleninových záhonů a zahrad a pro provozování postřikovačů trávníků. Vodu je možné čerpat z rybníků, vodních toků, nádrží s dešťovou vodou a pramenů, pokud je namontován filtr.

Maximální teplota kapaliny nesmí překročit +35°C, jestliže je zařízení v trvalém provozu. Jako přepravní médium je možné použít čistou (sladkou) vodu, dešťovou vodu a nízkou koncentraci mycího louhu. Stroj nesmí být používán k přepravě hořlavých, plynných, výbušných a agresivních kapalin (jako např. benzín, kyseliny, louhy, silikonové tekutiny, atd.) a kapalin, které obsahují abrazivní látky (např. písek).

Zařízení je určeno pouze pro předepsané účely. Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné použití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným použitím, bude odpovědný uživatel / provozovatel, a nikoli výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu, ani průmyslovému využití. Tato záruka se stává neplatnou, jestliže bylo zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým účelům, nebo pro další podobné činnosti.

4. Technické údaje

Typ motoru: čtyřtákní motor; vzduchem chlazený
Max. výkon motoru:4,8 kW / 6,5 bhp
Zdvihový objem:196 cc
Jmenovité otáčky motoru:3 600 min⁻¹
Palivo: běžný bezolovnatý benzín
Kapacita nádrže:3,6 l
Objem / typ oleje: 600 ml / 10W40
Zapalovací svíčka: LG F6RTC
Max. sací hlava: 6,5 m
Max. čerpání:23 000 l/hod.
Max. tlaková výška: 26 m
Max. tlak: 2,6 bar
Hmotnost (při prázdné nádrži):22,5 kg
Konektor přívodu / vypouštění: . 2" hadicová přípojka
.....2"; 1½"; 1" závitový konektor
L_{WA} hladina akustického výkonu:100 dB
L_{pA} hladina akustického tlaku: 85 dB/K2,89 dB

5. Před spuštěním zařízení

Jako základní princip doporučujeme použít předfiltr a sací soupravu se sací hadicí, sacím košem a zpětným ventilem, aby nedocházelo k dlouhým dobám náběhu a zbytečnému poškození čerpadla z důvodu vniknutí kamenů a cizích pevných těles.

5.1 Příprava stroje

- Nalijte do motoru olej (viz také bod 7.2.1 Výměna oleje).
- Naplňte nádrž benzinem.
- Stroj umístěte na rovný, pevný povrch.

5.2 Připojení a položení přívodního a vypouštěcího potrubí

- Připojte přívodní potrubí k přívodní přípojce (obr. 3 / položka 11) a vypouštěcí potrubí k vypouštěcí přípojce (obr. 3 / položka 3)
- Umístěte přívodní potrubí tak, aby stoupalo od místa čerpání vody směrem k čerpadlu. Je důležité, aby nebylo přívodní potrubí výš než čerpadlo. Vzduchové bubliny v přívodním potrubí by zpomalovaly a bránily by procesu sání.
- Instalujte přívodní potrubí a vypouštěcí potrubí tak, aby na čerpadlo nevyvíjely žádný mechanický tlak.
- Sací ventil musí být ponořen ve vodě dostatečně hluboko, aby v případě poklesu hladiny vody neběželo čerpadlo na sucho.
- Netěsnící přívodní vedení bude nasávat vzduch, a tudíž nebude čerpat žádnou vodu.
- Nečerpejte žádná cizí tělesa (písek, atd.). V případě potřeby nainstalujte počáteční filtr.

6. Provoz

Čerpadlo musí být před spuštěním motoru naplněno přepravní kapalinou plnicím hrdlem (obr. 3 / položka 2).

Poznámka: Doporučujeme nainstalovat zpětný ventil do přívodního potrubí a naplnit ho vodou než poprvé spustíte stroj.

6.1 Spuštění motoru

- 1 Spínač ON/OFF (obr. 1 / položka 6) přepněte do polohy „ON“.
- 2 Benzínový kohout (obr. 4 / položka 8) přepněte do polohy „ON“.
- 3 Pokud je motor studený, nastavte páčku sytiče (obr. 4 / položka 9) do polohy „Choke (sytič)“.
- 4 Nastavte škrticí klapku (obr. 4 / položka 10) do středové pozice.
- 5 Zatáhněte za startovací šňůru (obr. 4 / položka 7), dokud motor nenastartuje.
- 6 Když motor běží po dobu cca 30 sekund, přepněte páčku sytiče do polohy „Run (provoz)“.

Pokud je motor teplý, nechte při startování páčku sytiče v poloze „Run“.

Vysvětlení poloh páky škrticí klapky (obr. 4 / položka 10):

„Želva“:

Motor ve volnoběhu.

„Zajíc“:

Maximální odváděcí rychlost.

6.2 Proces sání

- Během procesu naplnění musí být uzavírací zařízení v tlakovém potrubí (stříkáci trysky, ventily, apod.) zcela otevřené, aby mohl ze sacího potrubí volně unikat vzduch.
- V závislosti na výšce nasávání a množství vzduchu v sacím potrubí může počáteční proces plnění trvat cca 0,5 min. 5 min. V případě, že proces plnění trvá déle, znovu doplňte vodou.
- Pokud je čerpadlo po použití odstraněno, je nezbytné ho znovu naplnit vodou při dalším připojení a spuštění.

6.3 Zastavení motoru

- Přepněte spínač ON/OFF do polohy „OFF“.
- Uzavřete benzínový kohout.

Doba záběhu:

Prvních 20 hodin provozu musí být motor v provozu při plném zatížení příliš dlouho.

Selhání zapalování, problému při startování:

Zkontrolujte, zda

- do karburátoru proudí palivo;
- palivový filtr je čistý;
- vzduchový ventil karburátoru je otevřený;
- vzduchový filtr je čistý;
- zapalovací svíčka je čistá a mezera elektrod je 0,6 – 0,7 mm.

7. Čištění, údržba, skladování a objednávání náhradních dílů

Před jakýmkoliv čištěním nebo údržbou odpojte fajnku zapalovací svíčky!

7.1 Čištění

- Udržujte všechna bezpečnostní zařízení, odvzdušňovací otvory a kryt motoru pokud možno čisté a bez prachu. Otřete zařízení vlhkým hadříkem nebo jej ofoukejte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme vyčistit zařízení okamžitě po každém jeho použití.
- Čistěte zařízení pravidelně vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože mohou být agresivní vůči plastovým součástem zařízení. Zajistěte, aby se do zařízení nedostala voda.

7.2 Údržba

V této souvislosti si prosím také přečtěte přiložené servisní informace.

7.2.1 Výměna oleje

Motorový olej se mění nejlépe, když má motor ještě provozní teplotu.

- Použijte jedině motorový olej (10W40).
- Stroj umístěte na mírně nakloněný povrch tak, aby vypouštěcí zátka oleje byla níže (obr. 5a / položka A).
- Odmontujte šroub plnicího hrdla oleje (obr. 5a / položka B).
- Odmontujte vypouštěcí zátka oleje a vypusťte teplý olej do vhodné nádoby.

- Po vypuštění veškerého oleje zašroubujte vypouštěcí zátku a stroj umístěte na rovný povrch.
- Nalijte nový motorový olej až po horní značku na měrce oleje (obr. 5b / položka H).
Důležité.
Pro kontrolu hladiny oleje měrku pouze zasuňte. Nezašroubovávejte ji.

Během provozu stroje musí být hladina oleje mezi značkami „L“ a „H“ (obr. 5b). Použitý olej řádně zlikvidujte.

7.2.2 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr pravidelně čistěte a v případě potřeby ho vyměňte.

- Odmontujte šroubové spojení krytu vzduchového filtru (obr. 6a) a odstraňte kryt vzduchového filtru.
- Odmontujte šroubové spojení filtrační vložky (obr. 6b) a odstraňte ji.
- Vyčistěte vzduchový filtr pouze stlačeným vzduchem nebo mechanickým poklepáním.
- Zpětně smontujte v opačném pořadí operací.

7.2.3 Zapalovací svíčka

Zapalovací svíčku pravidelně čistěte a v případě potřeby ji vyměňte. Nastavte mezeru elektrod na 0,6 mm.

- Sejměte fajfku zapalovací svíčky jejím otáčením (obr. 7).
- Pomocí klíče na zapalovací svíčky vyšroubujte zapalovací svíčku.
- Zapalovací svíčku očistěte kartáčem s měděnými drátky nebo namontujte novou svíčku.
- Zpětně smontujte v opačném pořadí operací.

7.3 Skladování

- Před dlouhodobou nečinností nebo zimním uskladněním čerpadlo důkladně vypláchněte vodou.
- Zavřete benzínový kohout a nechte motor běžet, dokud se nezastaví kvůli prázdnému karburátoru.
- Nádrž zcela naplňte, aby nedocházelo k tvorbě rzi.
- Odstraňte vypouštěcí zátku (obr. 3 / položka 12) a zcela vypusťte skříň čerpadla.
- Stroj uskladněte na suchém místě mimo dosah dětí.

7.4 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů prosím uvádějte následující údaje:

- Typ stroje
- Produktové číslo stroje
- Identifikační číslo stroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu. Pokud jde o naše nejnovější ceny a informace, jděte prosím na

www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Obalové materiály je možno použít znovu nebo je recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy nevyhazujte vadné zařízení do domovního odpadu. Zařízení musí být předáno vhodnému sběrnému středisku, které zajistí jeho správnou likvidaci. Jestliže nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, informujte se u vašeho prodejce nebo na místním obecním úřadu.

9. Odstraňování závad

Závada	Příčina	Napravení
Motor nespustuje	<ul style="list-style-type: none"> - Zanesená zapalovací svíčka - Zanesený vzduchový filtr - Žádné palivo v nádrži - Automatické vypnutí oleje neodpovídá 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku - Vyčistěte vzduchový filtr - Doplňte palivo - Zkontrolujte hladinu oleje, doplňte motorový olej
Čerpadlo nečerpá	<ul style="list-style-type: none"> - Sací ventil není ponořen ve vodě - V komoře čerpadla není voda - V přívodním potrubí je vzduch - Sací koš (sací ventil) ucpaný - Max. sací hlava překročena 	<ul style="list-style-type: none"> - Sací ventil ponořte do vody - Naplňte komoru čerpadla vodou plnicím hrdlem - Zkontrolujte těsnost přívodního potrubí a v případě potřeby utěsněte - Vyčistěte sací koš - Zkontrolujte sací hlavu a v případě potřeby snižte
Nedostatečné čerpané množství	<ul style="list-style-type: none"> - Sací hlava příliš vysoko - Sací koš znečištěný - Rychle klesá hladina vody a přívodní potrubí je bez vody - Výkon čerpadla snižují nečistoty 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte sací hlavu a v případě potřeby snižte - Vyčistěte sací koš - Přívodní potrubí umístěte hlouběji - Vyčistěte čerpadlo

Důležité. Čerpadlo nesmí běžet nasucho.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolen pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

Informace o servisu

Máme kompetentní servisní partnery ve všech zemích vyjmenovaných na záručním certifikátu, na němž můžete nalézt jejich kontaktní údaje. Tito partneři Vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávání náhradních a opotřebitelných dílů, nebo nákup spotřebního zboží.

Prosím povšimněte si, že následující díly tohoto výrobku podléhají běžnému a přirozenému opotřebením, a že tyto díly je nutné používat jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Opotřebitelné díly*	Zapalovací svíčky, vzduchový filtr, palivový filtr
Spotřební materiál*	
Chybějící díly	

*Není nutně součástí předmětu dodávky!

V případě závad nebo poruch, prosím zaregistrujte daný problém na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte přesný popis daného problému a odpovězte ve všech případech na následující otázky:

- Pracovalo zařízení celou dobu v pořádku, nebo bylo závadné již od začátku?
- Povšimli jste si něčeho (symptomu nebo závady) před touto poruchou?
- Jakou funkční závadu má zařízení podle vašeho názoru (hlavní symptom)? Popište tuto funkční závadu.

Záruční certifikát

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u Vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, za kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky platí pouze pro zákazníky, to je pro fyzické osoby, nezamýšlející používat tento výrobek ani pro své obchodní činnosti, ani pro jakékoli jiné samostatně výdělečné činnosti. Tyto záruční podmínky regulují doplňkové záruční služby, které výrobce uvádí dále, a zavazuje se tímto poskytnout je zákazníkům, kupujícím jeho nových výrobků, navíc k jejich zákonným nárokům na záruku. Vaše statutární záruční nároky nejsou touto zárukou ovlivněny. Naše záruka je pro vás bezplatná.
2. Naše záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí.
Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, pokud bylo zařízení použito ke komerčnímu, obchodnímu nebo průmyslovému účelu, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.
3. Naše záruka nepokrývá následující:
 - Škody na zařízení, způsobené nedodržáním návodů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním návodu k obsluze (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích těles do zařízení (jako je písek, kaménky nebo prach, poškozením při přepravě), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
 - Poškození zařízení, nebo částí zařízení, způsobená běžným nebo přirozeným opotřebením, nebo běžným používáním zařízení.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
5. Pro uplatnění nároku v rámci záruky prosím zaregistrujte vadné zařízení na www.isc-gmbh.info. U nového zařízení prosím uschovejte fakturu nebo jiný doklad o koupi. Na zařízení, vrácené bez dokladu o nákupu, nebo bez typového štítku zařízení, se nebude tato záruka vztahovat, protože nebude možná příslušná identifikace daného zařízení. Jestliže se bude na závadu naše záruka vztahovat, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou kryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již kryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

